

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 73 (1982)

**Heft:** 22

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen des VSE = Communications de l'UCS

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### UNIPED: Komitee für die Koordinierung der Forschung in der Elektrizitätswirtschaft

Das Komitee für die Koordinierung der Forschung in der Elektrizitätswirtschaft tagte am 14. Oktober 1982 in Arnhem, Holland, zum letzten Mal unter dem Vorsitz seines alten Präsidenten Herrn Dr. M. E. A. Hermans. Es pflegte einen ausführlichen Meinungsaustausch über die aus den Arbeitssitzungen am UNIPED-Kongress in Brüssel für die Fortführung der Tätigkeit zu ziehenden Folgerungen und über das zukünftige Arbeitsprogramm des Komitees. Die bis heute tätigen Arbeitsgruppen bleiben bestehen, neue werden keine gebildet. Die Arbeitsgruppe über Energieerhaltung soll sich hauptsächlich mit Wärmepumpen befassen und dabei die Probleme Lärmerzeugung, Wärmequellen und Anlaufströme behandeln. Die Koordinationsgruppe zur Behandlung von Längsschwingungen auf Freileitungen hat zur Vertiefung ihrer Studien auch aussereuropäische Experten beigezogen und einen ersten Kurzbericht über den Diskussionsstand erstellt.

Die neuen Statuten des International Electric Research Exchange (IERE) wurden diskutiert, wobei man der Aufnahme neuer Mitglieder zustimmen könnte, solange in einem noch zu gründenden Council nur die vier bis sechs wichtigsten Länder und Gruppierungen wie die UNIPED stimmberechtigt mitwirken. Der 13. IERE-Kongress wird voraussichtlich im Oktober 1983 in Europa stattfinden. Als Vorzugsthemen kämen aus der Sicht der UNIPED Elektrizitätsanwendung, Kernenergie und Langzeitprüfungen in Frage.

*Dr. F. Schwab*

### UNIPED: Comité pour la coordination de la recherche dans l'industrie électrique

Le 14 octobre 1982 à Arnhem, Pays-Bas, le Comité pour la coordination de la recherche dans l'industrie électrique a siégé pour la dernière fois sous la présidence de son ancien président Monsieur M. E. A. Hermans. Le comité s'est longuement entretenu sur les conclusions devant être tirées des réunions de travail tenues lors du Congrès de l'UNIPED à Bruxelles et concernant la poursuite des activités ainsi que sur le futur programme de travail du comité. Les groupes de travail jusqu'ici actifs restent tels quels, aucun nouveau groupe n'est créé. Le Groupe de coordination sur l'utilisation rationnelle de l'énergie devrait s'occuper en particulier des pompes à chaleur tout en traitant les problèmes concernant les facteurs de bruit, les sources de chaleur et les courants de démarrage. Le Groupe de coordination sur le «galop» des conducteurs a fait également appel à des experts non européens pour approfondir ses études et il a élaboré un premier bref compte rendu sur l'état actuel de la discussion.

Les nouveaux statuts de l'International Electric Research Exchange (IERE) ont été discutés; en ce qui concerne l'adhésion de nouveaux membres, celle-ci ne peut être approuvée que si les quatre à six pays les plus importants et organisations telle que l'UNIPED ont droit de vote dans un concile qui reste encore à créer. Le 13<sup>e</sup> Congrès de l'IERE aura lieu probablement en octobre 1983 en Europe. Du point de vue de l'UNIPED entreraient en ligne de compte les sujets suivants: utilisation de l'électricité, énergie nucléaire et essais à long terme.

*F. Schwab*

## Verbandsmitteilungen des VSE - Communications de l'UCS

### Meisterprüfungen

Die 221. Meisterprüfung für Elektro-Installateure vom 5. bis 8. Oktober 1982 in Luzern haben folgende Kandidaten bestanden:

Bürzle Elmar, 9496 Balzers FL  
Christen Urs, 3860 Meiringen  
De la Fuente Rafael, 1213 Onex  
Elmiger Paul, 6020 Emmenbrücke  
Etter Roland, 9322 Egnach  
Fuchs Eugen, 4448 Läufelfingen  
Gmür Beat, 8872 Weesen  
Kellenberger Ernst, 9016 St. Gallen  
Klingler Ralf, 4142 Münchenstein  
Mayer Josef-Georg, 8810 Horgen  
Oertli Rudolf, 7214 Grösch  
Schlumpf Jakob, 8630 Rüti  
Siegenthaler Jean, 2400 Le Locle  
Vinzens Peter, 8125 Zollikerberg  
Weber Thomas, 8303 Bassersdorf

Wir gratulieren allen Kandidaten zu ihrer erfolgreichen Prüfung.  
*Meisterprüfungskommission VSEI/VSE*

### Examens de maîtrise

Les candidats suivants ont passé avec succès l'examen de maîtrise n° 221 pour installateurs-électriciens du 5 au 8 octobre 1982 à Lucerne:

Bürzle Elmar, 9496 Balzers FL  
Christen Urs, 3860 Meiringen  
De la Fuente Rafael, 1213 Onex  
Elmiger Paul, 6020 Emmenbrücke  
Etter Roland, 9322 Egnach  
Fuchs Eugen, 4448 Läufelfingen  
Gmür Beat, 8872 Weesen  
Kellenberger Ernst, 9016 St-Gall  
Klingler Ralf, 4142 Münchenstein  
Mayer Josef-Georg, 8810 Horgen  
Oertli Rudolf, 7214 Grösch  
Schlumpf Jakob, 8630 Rüti  
Siegenthaler Jean, 2400 Le Locle  
Vinzens Peter, 8125 Zollikerberg  
Weber Thomas, 8303 Bassersdorf

Nous félicitons les heureux candidats de leur succès à l'examen.

*Commission des examens de maîtrise USIE/UCS*